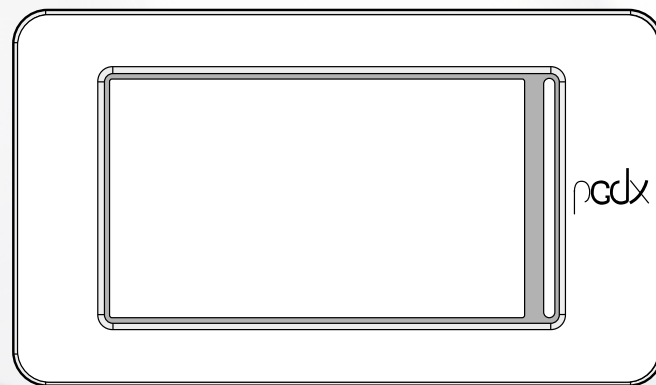


IT

25/11 - 4472006\_05  
Istruzioni Originali

# NSMI - BSMI - NSMJ

Manuale uso



---

■ SCHEDA PC05 - PANNELLO TOUCH

**AERMEC**

[www.aermec.com](http://www.aermec.com)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver voluto conoscere un prodotto Aermec. Esso è frutto di pluriennali esperienze e di particolari studi di progettazione, ed è stato costruito con materiali di primissima scelta e con tecnologie avanzatissime.

Il manuale che Lei sta per leggere ha lo scopo di presentarle il prodotto e aiutarla nella selezione dell'unità che più soddisfa le esigenze del suo impianto. Le vogliamo ricordare comunque che per una selezione più accurata, Lei si potrà avvalere anche dell'aiuto del programma di selezione Magellano, disponibile sul nostro sito.

Aermec sempre attenta ai continui mutamenti del mercato e delle sue normative, si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto con eventuale modifica dei relativi dati tecnici.

Nuovamente grazie.

Aermec S.p.A.

#### CERTIFICAZIONI SICUREZZA



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dall'errato smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE), si prega di restituire il dispositivo utilizzando gli opportuni sistemi di raccolta, oppure contattando il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Sebbene sia stato fatto ogni sforzo per assicurare la precisione, Aermec non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni.

# INDICE

<b>1</b>	<b>Termini di avvertenze e pericoli</b> .....	5
<b>2</b>	<b>Quick reference</b> .....	6
<b>3</b>	<b>Struttura dei menù</b> .....	7
3.1	Interagire con l'interfaccia grafica.....	7
3.2	Navigazione tra le pagine dell'applicativo.....	7
3.3	Impostare un valore numerico per un parametro.....	8
3.4	Impostare un valore selezionandolo da una lista.....	9
<b>4</b>	<b>Finestra principale (HOME)</b> .....	10
4.1	Dati inseriti nella fascia superiore.....	10
4.2	Grafico Temperature Ingresso/Uscita acqua.....	10
4.3	Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale).....	11
4.4	Dati inseriti nella fascia inferiore e tasti di navigazione.....	11
<b>5</b>	<b>Menù Ingressi/Uscite</b> .....	13
5.1	Generale stato Ingressi/Uscite e compressori.....	13
5.2	Stato ingressi analogici.....	13
5.3	Stato uscite analogiche.....	14
5.4	Stato compressore.....	14
<b>6</b>	<b>Menù ON/OFF</b> .....	16
6.1	Accensione o Spegnimento dell'unità.....	16
<b>7</b>	<b>Menù impianto</b> .....	16
7.1	Impostazione dei setpoint di lavoro.....	16
<b>8</b>	<b>Menù installatore</b> .....	17
8.1	Inserimento password per accedere al menù protetto.....	17
8.2	Selezione dei sottomenù.....	17
8.3	Abilita filtri ingressi e compressori.....	18
8.4	Abilita ed imposta la gestione tramite supervisore remoto (BMS).....	18
8.5	Configurazione offset su ingressi analogici.....	18
8.6	Configurazione condizioni per antigelo.....	19
8.7	Storico funzionamento compressori e pompa.....	20
8.8	Impostazioni DCP o ventilatori inverter.....	20
8.9	Abilitazioni Freecooling Glicole Free (se prevista).....	21
8.10	Settaggi Freecooling Glicole Free (se prevista).....	21
8.11	Impostazioni data e orario sulla scheda principale e sulla scheda del display touch.....	21
8.12	Versione Software.....	22
<b>9</b>	<b>Menù allarmi</b> .....	23
9.1	Pagina generale allarmi.....	23
9.2	Pagina allarmi attivi.....	23
9.3	Storico allarmi.....	23
9.4	Lista allarmi.....	24
<b>10</b>	<b>Menù grafici</b> .....	26
10.1	Grafico andamento temperatura acqua Ingresso/Uscita scambiatore.....	26
10.2	Grafico andamento temperatura acqua Ingresso/Uscita condensatore (unità acqua/acqua).....	26
10.3	Grafico andamento compressori.....	26
10.4	Grafico andamento Alta e Bassa pressione.....	26

<b>11</b>	<b>Menù sinottico</b> .....	27
11.1	Pagina relativa alle unità Solo freddo .....	27
11.2	Pagina relativa alle unità con Freecooling.....	27
11.3	Pagina relativa alle unità con Freecooling Glicole Free (se prevista) .....	27
11.4	Pagina relativa alle unità con Recupero .....	28
<b>12</b>	<b>Menù fasce orarie</b> .....	29
12.1	Pagina relativa alla creazione dei programmi orari.....	29
<b>13</b>	<b>Menù lingua</b> .....	29
13.1	Pagina relativa alle selezione lingua di sistema .....	29
<b>14</b>	<b>Menù assistenza</b> .....	29
<b>15</b>	<b>Menù ingresso multifunzione</b> .....	30
15.1	Visualizza stato ingresso multifunzione U7.....	30

# 1 TERMINI DI AVVERTENZE E PERICOLI

Prima di procedere con qualunque valutazione o operazione sull'unità, leggere attentamente questo manuale con tutte le sue annotazioni evidenziate dai seguenti simboli che indicano vari livelli di pericolo o situazioni potenzialmente pericolose per prevenire malfunzionamenti o danni fisici a proprietà e persone:

## PERICOLO



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata provocherà morte o lesioni gravi.

## AVVERTENZA



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata potrebbe causare morte o lesioni gravi.

## ATTENZIONE



Indica una situazione pericolosa che, se non evitata potrebbe causare lesioni minori o moderate.

## OBBLIGO



Indica una azione obbligatoria che, se non eseguita, potrebbe causare morte o lesioni gravi.

## DIVIETO



Indica una azione vietata che, se non rispettata, potrebbe causare morte o lesioni gravi.

## AVVISO

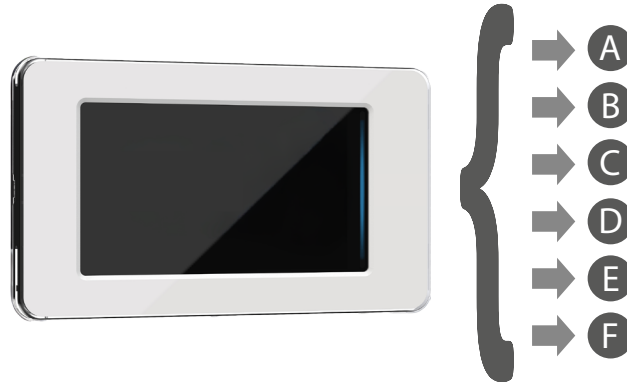


**IMPORTANTE** Ulteriori informazioni su come utilizzare il prodotto

## 2 QUICK REFERENCE

In questo manuale sono presenti tutte le maschere contenute nel software di gestione del pannello touch; tuttavia in questa pagina viene riportato uno schema che riassume le operazioni fondamentali di cui l'utente potrebbe aver bisogno, indicando








il riferimento alla pagina di questo stesso manuale in cui si potrà trovare la descrizione della pagina relativa alla funzione desiderata (per tutte le altre informazioni fare riferimento all'indice):



- A** Accendere o spegnere l'unità (6.1 Accensione o Spegnimento dell'unità [a pagina 16](#))
- B** Seleziona la modalità di funzionamento (7.1 Impostazione dei setpoint di lavoro [a pagina 16](#))
- C** Impostare un setpoint principale di lavoro (7.1 Impostazione dei setpoint di lavoro [a pagina 16](#))
- D** Impostare le fasce orarie (12 Menù fasce orarie [a pagina 29](#))
- E** Applicare un programma orario (12.1 Pagina relativa alla creazione dei programmi orari [a pagina 29](#))
- F** Cambiare lingua al sistema (13.1 Pagina relativa alle selezione lingua di sistema [a pagina 29](#))

### 3 STRUTTURA DEI MENÙ

Il pannello touch permette all'utente di gestire tutti i parametri operativi dell'unità attraverso la sua interfaccia grafica appositamente progettata per essere utilizzata utilizzando lo schermo touchscreen; la gestione delle informazioni è resa semplice ed ordinata grazie all'implementazione di una schermata "home" nella quale sarà possibile visualizzare i principali parametri operativi dell'unità durante il suo funzionamento, mentre le impostazioni o la visualizzazione di parametri più specifici, sono organizzate tramite diversi menù raggiungibili tramite l'apposita pagina di selezione, in cui ogni menù viene indicato con un'icona specifica; le icone che rappresentano i vari menù sono evidenziate nello schema seguente:

	Menù ingressi/uscite
	Menù ON/OFF
	Menù impianto
	Menù installatore (Password 0000)
	Menù allarmi
	Menù grafici
	Menù sinottico
	Menù fasce orarie
	Menù lingua
	Menù assistenza (Menù PROTETTO)
	Menù ingresso multifunzione

#### 3.1 INTERAGIRE CON L'INTERFACCIA GRAFICA

L'interfaccia di comando e controllo dell'unità si basa su uno schermo touch screen. L'interfaccia è stata creata per essere utilizzata in maniera semplice ed intuitiva, la mancanza di tasti fisici rende l'applicativo completamente gestibile tramite il tocco diretto dello schermo, semplificando notevolmente la gestione da parte dell'utente; nonostante il software gestisca molte informazioni raggruppate in finestre a loro volta gestite tramite diversi menù, ci sono alcune caratteristiche base che valgono per tutte le operazioni possibili, come per esempio la

selezione di una finestra, il passaggio ad una finestra successiva oppure l'inserimento di un preciso valore numerico; di seguito verranno riportate le operazioni base disponibili tramite l'interfaccia touch screen.


#### AVVISO

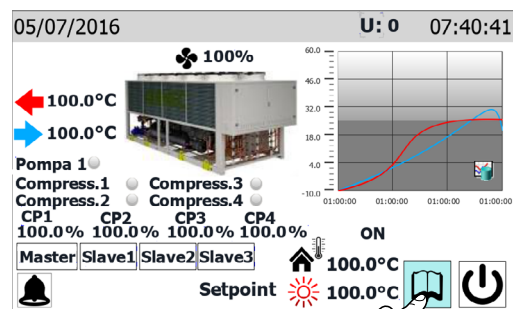




**Nelle pagine successive verranno riportate tutte le maschere contenute nei menù disponibili all'utente; La manomissione dei parametri contenuti nel menù installatore possono provocare malfunzionamenti all'unità, si raccomanda quindi che tali parametri siano modificati solo da personale adibito all'installazione e configurazione dell'unità.**

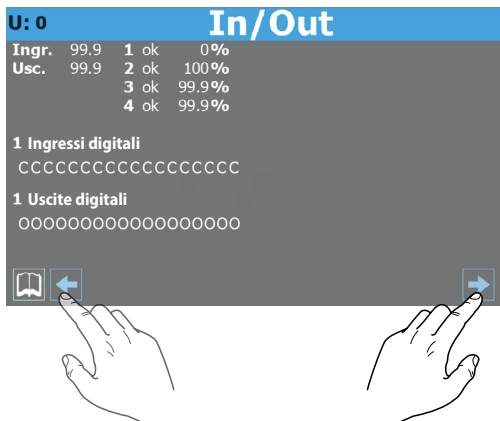
#### 3.2 NAVIGAZIONE TRA LE PAGINE DELL'APPLICATIVO

Come già riportato nelle pagine precedenti, le informazioni operative dell'unità sono suddivise secondo diversi menù ognuno dei quali possiede più pagine; le operazioni base per la navigazione tra i vari menù sono le seguenti:

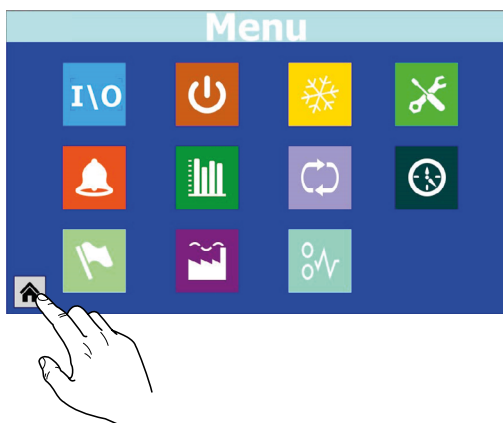
- **Entrare in un menù:** per entrare in un menù è necessario attivare la pagina di selezione dei menù tramite la pressione dell'icona a forma di libro aperto () disponibile in ogni pagina dell'applicativo; dopo di che è sufficiente premere l'icona relativa al menù in cui si desidera entrare (per maggiori informazioni su quali menù vengano attivati dalle varie icone fare riferimento allo schema della pagina precedente);



- **Scorrere alla pagina successiva o precedente di un menù:** una volta entrati in uno dei menù, per scorrere tra le sue pagine (a meno che il menù in questione abbia una sola pagina) sarà sufficiente premere sulle icone "freccia destra" () per visualizzare la pagina successiva o "freccia sinistra" () per visualizzare la pagina precedente;



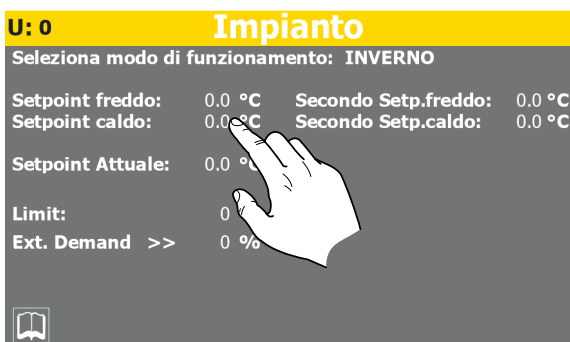
— **Ritornare alla pagina "Home"**: per ritornare alla pagina principale (home), sarà necessario premere l'icona relativa (🏠); non tutte le finestre dell'applicativo hanno questa icona integrata, tuttavia tale icona è disponibile dalla pagina di selezione dei menù per cui è sufficiente raggiungere tale pagina (come indicato nel primo punto di questa lista) per poter accedere all'icona "Home";



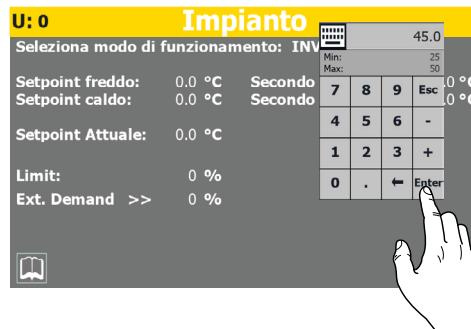
### 3.3 IMPOSTARE UN VALORE NUMERICO PER UN PARAMETRO

Molti parametri (come per esempio i set di lavoro stagionali) prevedono un inserimento da parte dell'utente di un valore numerico; in questi casi le operazioni da eseguire sono le seguenti:

1. Una volta entrati in una pagina contenente un valore numerico editabile (per esempio i set di lavoro), premere direttamente su l'attuale valore visualizzato;



2. Dopo averlo selezionato verrà visualizzato sullo schermo un tastierino numerico tramite il quale sarà possibile digitare un nuovo valore;
3. Premere il tasto "Enter" sul tastierino numerico per confermare e applicare il nuovo valore (oppure il tasto "Esc" per annullare l'inserimento);



#### AVVISO

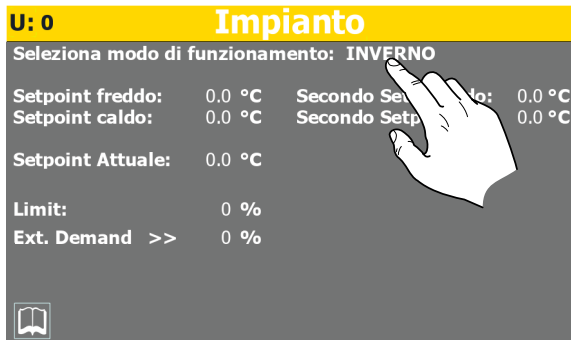


Una volta selezionato un valore numerico da modificare, sul tastierino numerico verranno riportati i valore Minimo e Massimo accettati per il parametro selezionato.

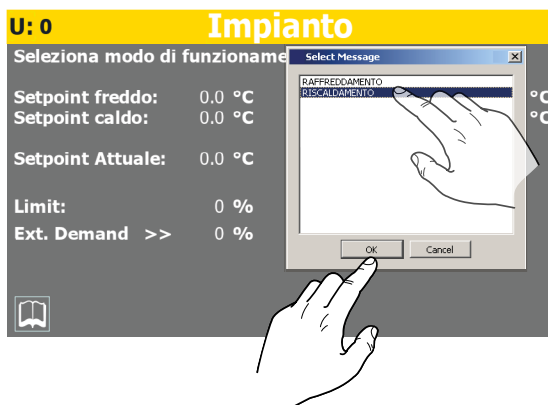
### 3.4 IMPOSTARE UN VALORE SELEZIONANDOLO DA UNA LISTA

Alcuni parametri (come per esempio la modalità di funzionamento) prevedono da parte dell'utente la scelta di un'opzione presa da un elenco di possibili alternative; in questi casi le operazioni da eseguire sono le seguenti:

1. Una volta entrati in una pagina contenente un valore editabile (per esempio la modalità di funzionamento), premere direttamente sull'attuale opzione visualizzata;

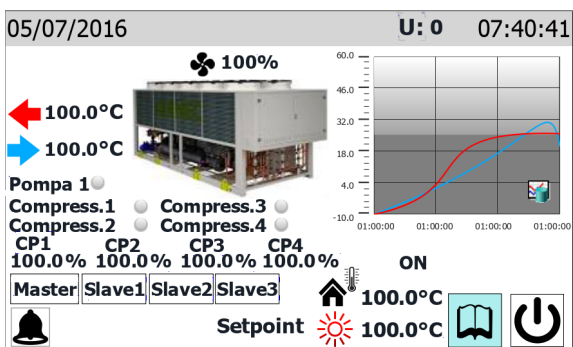


2. Dopo averlo selezionato verrà visualizzata sullo schermo una piccola finestra contenente una lista di opzioni;
3. Premendo una delle opzioni essa verrà selezionata (ed evidenziata da un cambio di colore);
4. Una volta selezionata l'opzione desiderata la pressione del tasto "OK" imposterà l'opzione selezionata (in alternativa il tasto "Cancel" farà uscire dalla selezione senza modificare il precedente valore);



## 4 FINESTRA PRINCIPALE (HOME)

La visualizzazione standard durante il normale funzionamento è una finestra denominata "Home"; da tale finestra è possibile (in base al tipo di unità configurata) tenere sotto controllo i parametri operativi principali, oltre ad aver accesso ad alcuni collegamenti diretti verso alcuni menù operativi; di seguito verranno analizzati e spiegati tutti gli elementi che possono essere visualizzati e/o gestiti tramite la finestra Home.



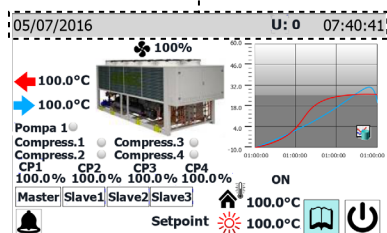
### AVVISO



Alcune visualizzazioni sono disponibili solo nel caso in cui l'unità ne sia fornita (per esempio i dati relativi alle unità master/slave).

### 4.1 DATI INSERITI NELLA FASCIA SUPERIORE

31/01/2017 U: 0 07:40:41



- Data impostata sul sistema
- Indica l'unità a cui si riferiscono i dati visualizzati (U1 = Master, U2 = Slave 1, U3 = Slave 2, U4 = Slave 3)
- Ora impostata sul sistema

### AVVISO



Le unità possiedono due diversi timer, uno integrato al pannello touch ed uno relativo alla scheda di controllo delle unità; tali timer possono avere impostazioni orarie differenti (tali impostazioni saranno visibili nella pagina

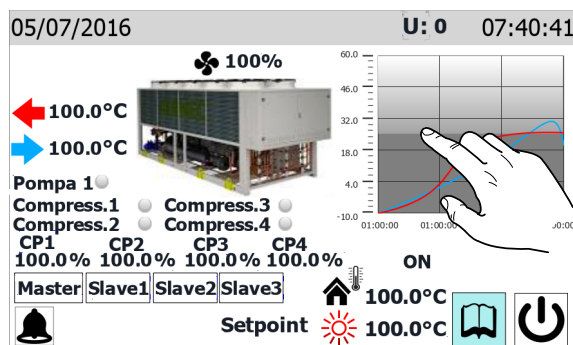
"Configurazione orologio" del menù installatore), al fine di avere una corretta marcatura oraria di eventuali allarmi salvati nello storico, si consiglia di verificare periodicamente che l'orario della scheda e quello del pannello coincidano, ed in caso contrario sincronizzarli;



La sigla configurata dell'unità viene inserita in fabbrica e non può essere modificata dall'utente.

### 4.2 GRAFICO TEMPERATURE INGRESSO/ USCITA ACQUA

Il grafico visualizzato sulla pagina home rappresenta l'andamento delle temperature dell'acqua in ingresso e in uscita dall'unità; i colori delle serie dipendono dalla modalità di funzionamento dell'unità: in raffreddamento la serie BLU rappresenta l'acqua in uscita, mentre il ROSSO l'acqua in ingresso; al contrario in riscaldamento il ROSSO rappresenta l'acqua prodotta, il BLU l'acqua di ritorno dall'impianto;

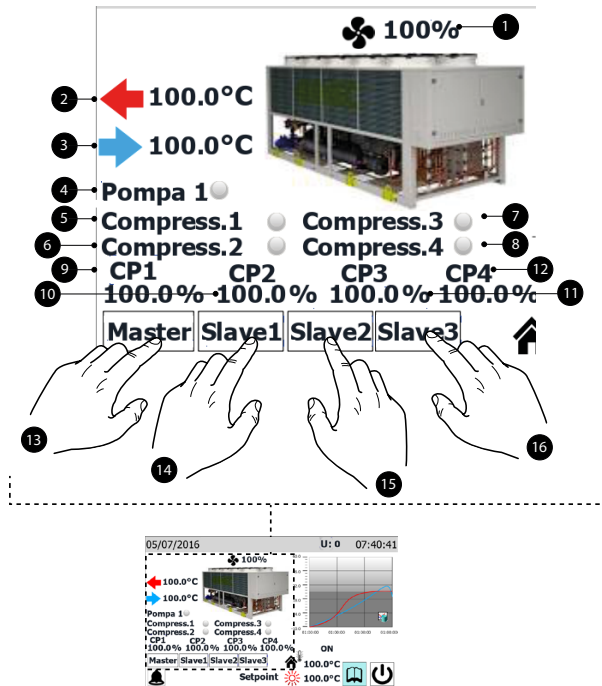


### AVVISO



Se l'utente clicca sul grafico, viene aperto direttamente il "menù grafici", da dove sarà possibile vedere lo storico dei vari grafici disponibili; per tornare alla pagina principale sarà necessario passare tramite la pagina di selezione dei menù e da lì selezionare la pagina "Home";

### 4.3 VISUALIZZAZIONI SULLO STATO DI FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ (DATI IN TEMPO REALE)



- 15. Questo tasto permette di selezionare il compressore Slave 2 come fonte dei dati (questa selezione è disponibile solo su unità Master)
- 16. Questo tasto permette di selezionare il compressore Slave 3 come fonte dei dati (questa selezione è disponibile solo su unità Master)

**AVVISO**

**i** La scheda di controllo pCO5 può gestire via seriale (collegamento pLAN) fino a 4 compressori, i quali vengono identificati come:

- U1: Master;
- U2: Slave 1;
- U3: Slave 2;
- U4: Slave 3;

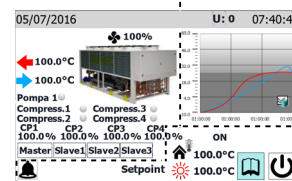
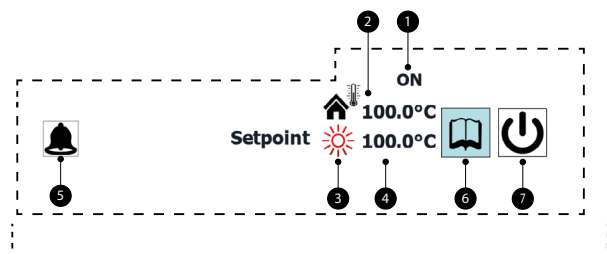
**IL NUMERO MASSIMO DI UNITÀ COLLEGABILI VIA SERIALE (pLAN) DIPENDE DAL NUMERO DI COMPRESSORI CHE L'UNITÀ POSSIEDE, infatti se nel sistema è presente una sola unità di compressore, l'interfaccia mostrerà come disponibili i dati del Master (U:1) e quelli dello Slave 1 (U:2); in maniera analoga lo stesso caso potrebbe indicare che il sistema è composto da due unità monocompressore distinte.**

### 4.4 DATI INSERITI NELLA FASCIA INFERIORE E TASTI DI NAVIGAZIONE

**AVVISO**

**i** Molte delle visualizzazioni di questa sezione sono legate alla tipologia di unità; la presenza di una o più unità gestite secondo la logica Master/Slave dipende dal tipo di unità;

1. Dato percentuale sulla velocità dei ventilatori
2. Indica la temperatura dell'acqua prodotta dall'unità (dato misurato in tempo reale)
3. Indica la temperatura dell'acqua in ingresso all'unità (dato misurato in tempo reale)
4. L'etichetta segnala la pompa attiva (pompa 1 o pompa 2). In assenza di pompe attive, l'etichetta non è visibile.
5. Questa etichetta compare se il compressore 1 è attivo
6. Questa etichetta compare se il compressore 2 è attivo
7. Questa etichetta compare se il compressore 3 è attivo
8. Questa etichetta compare se il compressore 4 è attivo
9. Dato percentuale sulla potenza erogata dal compressore 1
10. Dato percentuale sulla potenza erogata dal compressore 2
11. Dato percentuale sulla potenza erogata dal compressore 3
12. Dato percentuale sulla potenza erogata dal compressore 4
13. Questo tasto permette di selezionare il compressore Master come fonte dei dati (questa selezione è disponibile solo su unità Master)
14. Questo tasto permette di selezionare il compressore Slave 1 come fonte dei dati (questa selezione è disponibile solo su unità Master)



1. Attuale stato dell'unità; le possibili visualizzazioni sull'unità sono:
  - On = Unità in funzione;
  - Off da allarme = Unità spenta per l'insorgere di una condizione di allarme;
  - Off da supervisore = Unità spenta da BMS;
  - Off da fascia = Unità spenta perché previsto dalla fascia oraria attualmente attiva;
  - Off da ingr. dig. = Unità spenta da segnale su ingresso digitale (ID1);
  - Off da tastiera = Unità spenta tramite tasto (6);

Pumpdown = Unità attualmente impegnata nel ciclo di pumpdown;

2. Valore della temperatura aria esterna (valore letto in tempo reale)
3. L'icona indica l'attuale set in uso (estivo o invernale) a seconda della modalità di funzionamento scelta
4. Indica l'attuale valore impostato per il set di lavoro
5. Questa icona viene visualizzata se sul sistema è presente un allarme attivo e premendola verrà visualizzato il menù allarmi
6. Questo tasto, se premuto, visualizza la pagina di selezione dei menù
7. Questo tasto, se premuto, accende o spegne l'unità in maniera diretta

### AVVISO



**Nel caso in cui il sistema prevede una configurazione MASTER/SLAVE, si ricorda che la regolazione può gestire un massimo di due unità e che il loro collegamento seriale dovrà essere realizzato tramite collegamento "pLAN" (l'indirizzo del pannello touch MASTER deve essere "3" mentre lo SLAVE "4"); si consiglia che le due unità Master e Slave siano uguali (stessa versione software) in modo da poterne bilanciare l'utilizzo;**




**Le unità Master e Slave devono necessariamente avere la stessa versione software.**

## 5 MENÙ INGRESSI/USCITE




Tramite il menù Ingressi/Uscite è possibile osservare molti dei valori letti dalle varie sonde e dai vari trasduttori dell'unità; in questo menù non è possibile impostare nessun valore, tuttavia sono disponibili importanti informazioni sul funzionamento dell'unità, come per esempio lo stato degli sbrinamenti, ecc.

**AVVISO**



**Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4);** per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 5.1 GENERALE STATO INGRESSI/USCITE E COMPRESSORI




U: 0		In/Out	
Ingr.	99.9	1 ok	0%
Usc.	99.9	2 ok	100%
		3 ok	99.9%
		4 ok	99.9%
<b>1 Ingressi Digitali</b>			
CCCCCCCCCCCCCCCCCC			
<b>1 Uscite Digitali</b>			
OOOOOOOOOOOOOOOO			
 			

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Attuale valore di temperatura dell'acqua rilevato in ingresso all'unità
- Attuale valore di temperatura dell'acqua rilevato in uscita all'unità
- Stato del compressore 1 e attuale carico percentuale di utilizzo dello stesso; lo stato del compressore può essere:  
ok = indica che il compressore è operativo;  
al = indica che il compressore è fermo per allarme;  
sp = indica che attualmente il compressore è in modalità "parzializzazione di sicurezza";  
F = indica che attualmente è attiva la modalità Freecooling;  
WW = indica che attualmente il compressore è in attesa per differenziale di sicurezza;  
PD = indica che attualmente il compressore è in attesa per pump down;  
--- = compressore non presente;
- Stato del compressore 2 e attuale carico percentuale di utilizzo dello stesso; lo stato del compressore può essere:  
ok = indica che il compressore è operativo;  
al = indica che il compressore è fermo per allarme;

- sp = indica che attualmente il compressore è in modalità "parzializzazione di sicurezza";
- F = indica che attualmente è attiva la modalità Freecooling;
- WW = indica che attualmente il compressore è in attesa per differenziale di sicurezza;
- PD = indica che attualmente il compressore è in attesa per pump down;
- = compressore non presente;
- Stato del compressore 2 e attuale carico percentuale di utilizzo dello stesso; lo stato del compressore può essere:  
ok = indica che il compressore è operativo;  
al = indica che il compressore è fermo per allarme;  
sp = indica che attualmente il compressore è in modalità "parzializzazione di sicurezza";  
F = indica che attualmente è attiva la modalità Freecooling;  
WW = indica che attualmente il compressore è in attesa per differenziale di sicurezza;  
PD = indica che attualmente il compressore è in attesa per pump down;  
--- = compressore non presente;

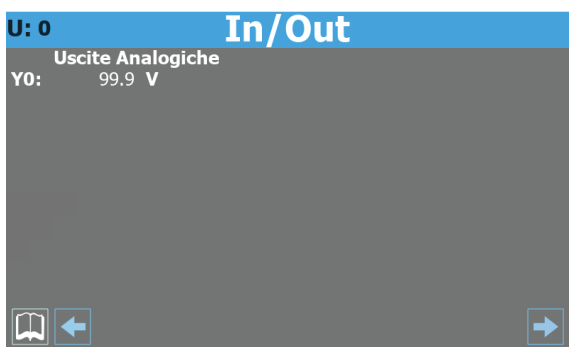
- Stato del compressore 1 e attuale carico percentuale di utilizzo dello stesso; lo stato del compressore può essere:  
ok = indica che il compressore è operativo;  
al = indica che il compressore è fermo per allarme;  
sp = indica che attualmente il compressore è in modalità "parzializzazione di sicurezza";  
F = indica che attualmente è attiva la modalità Freecooling;  
WW = indica che attualmente il compressore è in attesa per differenziale di sicurezza;  
PD = indica che attualmente il compressore è in attesa per pump down;  
--- = compressore non presente;
- Ogni carattere di questa stringa (partendo da sinistra) indica lo stato di un ingresso digitale; il primo carattere indica lo stato di ID1, il secondo ID2, e così via fino ad ID18 (O = aperto; C = chiuso)
- Ogni carattere di questa stringa (partendo da sinistra) indica lo stato di un uscita digitale; il primo carattere indica lo stato di C1, il secondo C2, e così via fino ad C18 (O = aperto; C = chiuso)

### 5.2 STATO INGRESSI ANALOGICI

U: 0		In/Out	
<b>Ingressi Analogici</b>			
P.A.(B1):	99.9 bar		
P.B.(B2):	99.9 bar		
TUAC(B3):	99.9 °C		
TGP(B4):	-999.9 °C		
TUA(B5):	-999.9 °C		
TAE (B6):	999.9 A	TIR(B1 Exp):	-999.9 °C
TUR (B7):	-99.9 °C	TUR(B2 Exp):	-999.9 °C
TAE (B8):	-99.9 °C	SFC(B1 Exp):	-999.9 °C
TEV (B9):	-99.9 °C	SFC2(B2 Exp):	-999.9 °C
TL (B10):	-99.9 °C	SRU(B3 Exp):	-99.9 °C
		(B4 Exp):	-99.9 °C
 			

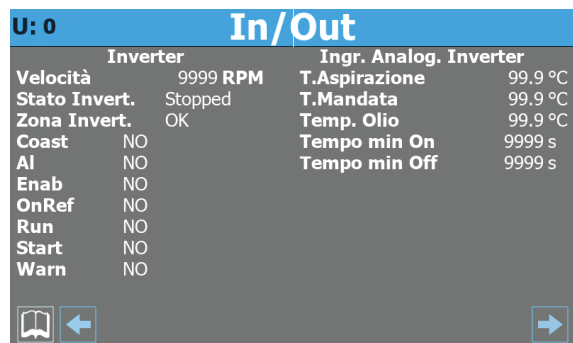
- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Attuale valore di pressione rilevato sul lato ad alta pressione del circuito frigorifero
- Attuale valore di pressione rilevato sul lato a bassa pressione del circuito frigorifero
- Questo parametro può variare, in base all'unità visualizzata: TIA (B3) = Indica l'attuale valore di temperatura letto in ingresso all'evaporatore (solo master); TUAC (B3) = Indica l'attuale valore di temperatura letto in uscita acqua comune, nel caso di regolazione in uscita con più evaporatori in parallelo (solo per unità Slave 1);
- Indica l'attuale valore di temperatura letto sul lato ad alta pressione del circuito frigorifero
- Indica l'attuale valore di temperatura letto in uscita all'evaporatore
- Indica l'attuale valore di corrente letto in ingresso al trasformatore amperometrico
- Questo parametro può variare, in base all'unità visualizzata: (B7) = Indica lo stato attuale dell'ingresso multifunzione (solo unità Master); TUR (B7) = Indica l'attuale valore di temperatura letto in uscita dal recuperatore (solo per unità Slave);
- Indica l'attuale valore di temperatura aria esterna
- Indica l'attuale valore di temperatura letto sul lato gas in ingresso all'evaporatore
- Indica l'attuale valore di temperatura del liquido
- Indica l'attuale valore di temperatura acqua in ingresso al recupero totale
- Indica l'attuale valore di temperatura acqua in uscita dal recupero totale
- Indica l'attuale valore di temperatura acqua in ingresso al freecooling
- Indica l'attuale valore di temperatura acqua in uscita dal freecooling
- Indica l'attuale valore di temperatura acqua in ingresso allo scambiatore intermedio
- B4 Exp: Non utilizzato

### 5.3 STATO USCITE ANALOGICHE



- Indica a quale unità si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale voltaggio per la regolazione del ventilatore

### 5.4 STATO COMPRESSORE



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale valore di velocità del compressore inverter
- Indica l'attuale stato del compressore inverter; tale regolazione può essere: Stopped = il compressore è fermo; Starting = il compressore è in fase di avvio; Running = il compressore è in attività; Stopping = il compressore è in fase di spegnimento; Warning = il compressore è in fase di possibile errore; Critical = il compressore è in fase di funzionamento critico; Alarm = il compressore è fermo per allarme;
- Indica l'attuale zona (riferita al campo di funzionamento del compressore) in cui sta lavorando il compressore; tale zona può essere: OK = funzionamento ottimale; SLDL = temperatura di aspirazione e mandata basse; SL = temperatura di aspirazione bassa; SLDH = temperatura di aspirazione bassa e mandata alta; DH = temperatura di mandata alta; SHDH = temperatura di aspirazione e mandata alte; SH = temperatura di aspirazione alta; SHDL = temperatura di aspirazione alta e mandata bassa; DL = temperatura di mandata bassa;
- Indica lo stato per il comando blocco immediato del compressore (comunicato sia via seriale che come stato dell'uscita digitale C4 sul morsetto J13 collegato tramite relè di isolamento ai morsetti 6-7 di CN11 sull'inverter; Aperto = blocco): NO = blocco compressore; SI = compressore non bloccato;
- Indica lo stato del riassunto allarmi: NO = nessun allarme; SI = presenza allarme/i;
- Indica lo stato per l'abilitazione del compressore: NO = compressore non abilitato; SI = compressore abilitato;
- Indica lo stato del normale funzionamento del compressore (acceso e fuori dalla rampa iniziale): NO = compressore al di fuori del normale funzionamento; SI = compressore in funzionamento normale;
- Indica se il compressore è acceso: NO = compressore spento; SI = compressore acceso;

— Indica lo stato per l'abilitazione alla partenza del compressore:

NO = compressore non abilitato alla partenza; SI = compressore non abilitato alla partenza;

— Indica la presenza di uno stato di warning sul compressore:

NO = nessun warning sul compressore; SI = warning sul compressore;

— Indica l'attuale valore di temperatura letto in aspirazione al compressore

— Indica l'attuale valore di temperatura letto in mandata al compressore

— Indica l'attuale valore di temperatura letto per l'olio del compressore

— Indica l'attuale valore del tempo minimo di funzionamento rimanente

— Indica l'attuale valore del tempo minimo di spegnimento rimanente

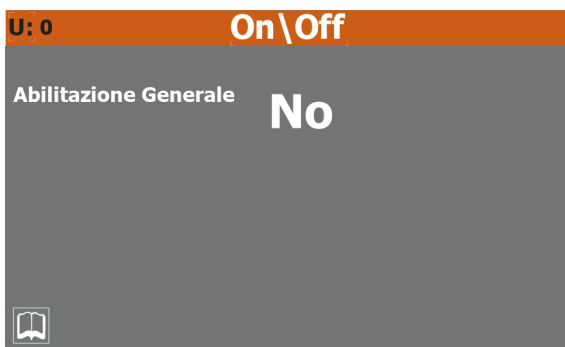
## 6 MENÙ ON/OFF

Tramite il menù ON/OFF è possibile accendere o spegnere l'unità, inoltre è possibile avere ulteriori informazioni sull'attuale stato della macchina.

**AVVISO**

**i** **Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4);** per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 6.1 ACCENSIONE O SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale valore selezionato (SI = unità accesa; NO = unità spenta)

**AVVISO**

**i** **In caso di sistemi con più compressori il comando di OFF dato selezionando il master (U:1) spegne TUTTI i compressori, mentre se viene selezionato un determinato Slave (U:2, 3, 4) verrà spento il solo circuito relativo allo stesso.**

## 7 MENÙ IMPIANTO

Tramite il menù IMPIANTO è possibile impostare la modalità di funzionamento e i valori da assegnare ai setpoint per le varie modalità.

**AVVISO**

**i** **Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4);** per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 7.1 IMPOSTAZIONE DEI SETPOINT DI LAVORO



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale valore assegnato al setpoint principale a freddo
- Indica l'attuale valore assegnato al setpoint secondario a freddo
- Indica il valore attualmente utilizzato come setpoint di lavoro
- Indica il valore percentuale relativo al limite del termostato (impostato dall'esterno)
- Indica il valore percentuale della richiesta del termostato esterno

## 8 MENÙ INSTALLATORE

Tramite il menù INSTALLATORE è possibile accedere a molte delle impostazioni disponibili per il funzionamento e la regolazione dell'unità; tuttavia questo menù può contenere parametri la cui modifica è consigliata solo al personale addetto alla manutenzione e/o assistenza dell'unità o dell'impianto, per questo motivo il menù richiede una password per l'ingresso.

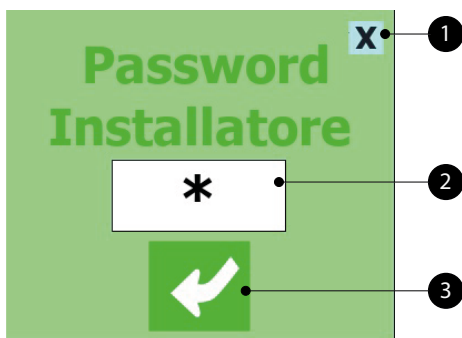
**PASSWORD UTENTE: 0000**

### AVVISO



**Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4);** per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 8.1 INSERIMENTO PASSWORD PER ACCEDERE AL MENÙ PROTETTO



1. Questo tasto permette di uscire dalla maschera e tornare al menù di selezione dei menù
2. Indica l'attuale valore della password da utilizzare per l'ingresso al menù installatore
3. Questo tasto permette di confermare la password inserita per l'accesso

### 8.2 SELEZIONE DEI SOTTOMENÙ



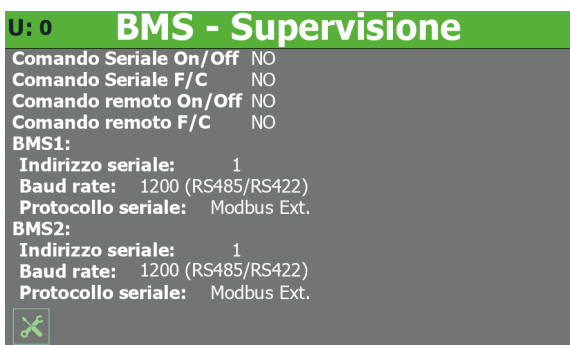
1. Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
2. Abilitazione ingressi:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Abilitazione Ingressi
3. Regolazione sonda:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Regolazione sonde e Setpoint
4. Contaore:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Conta ore e Conta spunti
5. Freecooling - Glycol Free:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Freecooling Glycol free
6. BMS Supervisione:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù BMS Supervisione
7. Configurazione antigelo:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Configurazione antigelo e pompe
8. Abilitazione Silent Mode/Configurazione DCP:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Abilita Silent Mode e configura DCP
9. Versione Software/Configurazione orologio:  
Questo tasto permette di entrare nel sottomenù Versione software e configurazione orologio

### 8.3 ABILITA FILTRI INGRESSI E COMPRESSORI



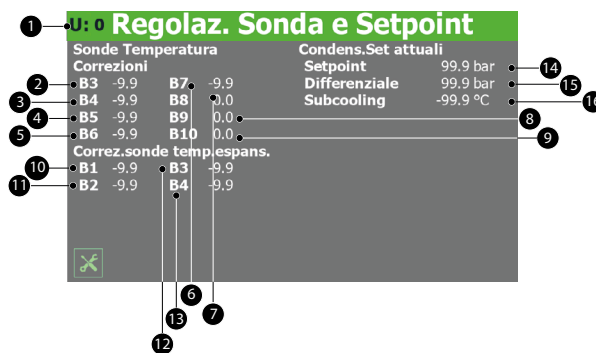
- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale impostazione relativa all'abilitazione del ritardo nella lettura degli ingressi analogici e digitali della scheda pCO5 (SI = filtri abilitati; NO = filtri non abilitati)
- Indica il valore assegnato al ritardo nella lettura degli ingressi analogici della scheda pCO5
- Indica il valore assegnato al ritardo nella lettura degli ingressi digitali della scheda pCO5
- Indica l'attuale impostazione relativa all'abilitazione (solo dalla finestra del master U:1) del compressore 1 (SI = compressore abilitato; NO = compressore non abilitato)
- Indica l'attuale impostazione relativa all'abilitazione (solo dalla finestra del master U:1) del compressore 2 (SI = compressore abilitato; NO = compressore non abilitato)
- Indica l'attuale impostazione relativa all'abilitazione (solo dalla finestra del master U:1) del compressore 3 (SI = compressore abilitato; NO = compressore non abilitato)
- Indica l'attuale impostazione relativa all'abilitazione (solo dalla finestra del master U:1) del compressore 4 (SI = compressore abilitato; NO = compressore non abilitato)
- Indica l'attuale valore della pressione letta in aspirazione al compressore
- Indica l'attuale valore della pressione letta in mandata al compressore

### 8.4 ABILITA ED IMPOSTA LA GESTIONE TRAMITE SUPERVISORE REMOTO (BMS)



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale impostazione per l'ON/OFF da supervisore (SI = funzione abilitata; NO = funzione disabilitata)
- Indica, solo su pompe di calore, l'attuale impostazione per il changeover da supervisore (SI = funzione abilitata; NO = funzione disabilitata)
- Indica l'attuale impostazione per l'ON/OFF da ingresso digitale ID1 (SI = funzione abilitata; NO = funzione disabilitata)
- Indica, solo su pompe di calore, l'attuale impostazione per il changeover da ingresso digitale ID2 (SI = funzione abilitata; NO = funzione disabilitata)
- Indica l'attuale indirizzo assegnato all'unità per comunicare con il supervisore remoto BMS1
- Indica l'attuale valore assegnata alla velocità di comunicazione tra l'unità ed il sistema di supervisione BMS1; i valori che posso essere impostati sono: 1200 o 19200 Baud
- Può indicare (se prevista e correttamente installata l'apposita scheda di interfaccia seriale accessoria) l'attuale protocollo selezionato per la comunicazione tra unità e BMS; i protocolli disponibili sono:  
Modbus RTU Slave = supervisore modbus RS485;  
CarelRS485 = protocollo di comunicazione per pilotare schede d'espansione;  
Bacnet = supervisore bacnet;  
Lonworks = protocollo di comunicazione per pilotare schede d'espansione Lon;
- Indica l'attuale indirizzo assegnato all'unità per comunicare con il supervisore remoto BMS2
- Indica l'attuale valore assegnata alla velocità di comunicazione tra l'unità ed il sistema di supervisione BMS2; i valori che posso essere impostati sono: 1200 o 19200 Baud
- Parametro di sola visualizzazione, indica il protocollo di comunicazione per i compressori Slave

### 8.5 CONFIGURAZIONE OFFSET SU INGRESSI ANALOGICI



1. Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
2. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda acqua in ingresso (se si visualizza la pagina del master U:1)

oppure dell'uscita acqua evaporatore (se si visualizzano le pagine degli Slave U:2, 3, 4)

3. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda posta in mandata al compressore
4. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda uscita evaporatore
5. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dal trasformatore amperometrico
6. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dall'ingresso multifunzione (se si visualizza la pagina del master U:1) oppure dell'uscita recupero (se si visualizzano le pagine degli Slave U:2, 3, 4)
7. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda aria esterna
8. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda di temperatura sul lato gas dell'evaporatore (solo per unità con recupero o freecooling)
9. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda di temperatura del liquido (solo per unità con recupero o freecooling)
10. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda acqua in ingresso recupero (per versione con recupero) oppure ingresso batteria freecooling (per unità freecooling)
11. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda acqua in uscita recupero (per versione con recupero) oppure uscita batteria freecooling (per unità freecooling)
12. Indica l'attuale valore da sommare (o sottrarre nel caso di valori negativi) come offset al valore letto dalla sonda posta in ingresso allo scambiatore intermedio (versioni freecooling)
13. Non utilizzato
14. Indica l'attuale valore di set per la regolazione della pressione di condensazione calcolato in base alla temperatura esterna
15. Indica il differenziale applicato all'attuale set per la regolazione della pressione di condensazione
16. Indica l'attuale set per il subcooling

## 8.6 CONFIGURAZIONE CONDIZIONI PER ANTIGELO

U: 0 Config. Antigelo e Pompe			
Vent. Antigelo	NO	Allarme Antigelo	
Temp.est.	-99,9 °C	Setpoint	0,0 °C
Off time	0 m	Differenziale	-99,9 °C
On time	0 s	Resistenza Antigelo	
Allarme antigelo gas uscita evaporatore		Setpoint	-99,9 °C
Setpoint	0,0 °C	Differenziale	-99,9 °C
Differenziale	-99,9 °C	Pompa	No
Antigelo Condensatore			
Setpoint	0,0 °C		
Differenziale	0,0 °C		

1. Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
2. Questo valore permette di scegliere se attivare la funzione di accensione ciclica dei ventilatori in base alla temperatura esterna; tale funzione permette di evitare l'accumulo di neve nei ventilatori e conseguente pericolo di formazione ghiaccio nel caso la temperatura esterna scenda troppo (SI = accensione ciclica ventilatori attiva; NO = accensione ciclica ventilatori non attiva)
3. Indica la temperatura dell'aria esterna (nel caso in cui si sia attivata la funzione di accensione ciclica dei ventilatori) al di sotto della quale viene attivata la funzione di accensione ciclica dei ventilatori
4. Indica il tempo (nel caso in cui si sia attivata la funzione di accensione ciclica dei ventilatori) di intervallo tra due accensioni dei ventilatori
5. Indica il tempo (nel caso in cui si sia attivata la funzione di accensione ciclica dei ventilatori) di durata del ciclo di accensione dei ventilatori
6. Indica la temperatura letta sul lato gas in uscita all'evaporatore, sotto la quale si attiva l'allarme antigelo lato gas evaporatore
7. Indica il differenziale applicato alla temperatura lato gas uscita evaporatore da applicare per uscire dall'allarme antigelo relativo
8. Setpoint antigelo condensatore: Non utilizzato
9. Differenziale antigelo condensatore: Non utilizzato
10. Indica il valore, per la temperatura su cui viene basata la termostatazione (ingresso o uscita evaporatore), sotto il quale viene attivato l'allarme antigelo
11. Indica il valore del differenziale da sommare alla temperatura su cui viene basata la termostatazione (ingresso o uscita evaporatore), per uscire dalla condizione di allarme antigelo
12. Indica il valore, per la temperatura uscita acqua scambiatore, sotto la quale viene attivata la resistenza antigelo
13. Indica il valore, per la temperatura uscita acqua scambiatore, sopra la quale viene disattivata la resistenza antigelo
14. Questo valore permette di scegliere se attivare la pompa insieme alla resistenza antigelo (SI = pompa accesa insieme alla resistenza antigelo; NO = pompa non accesa insieme alla resistenza antigelo)

## 8.7 STORICO FUNZIONAMENTO COMPRESSORI E POMPA

U: 0 <b>ContaOre e Spunti</b>	
<b>Ore Funzionamento</b>	<b>Pompa evap.ore funzion.</b>
Pompa evap. 999999	Avviso 999 x1000
Pompa evap. 999999	Avviso 999 x1000
Compressore 999999	
<b>Pompa evap.2 ore funzion.</b>	
Avviso 999 x1000	
Reset NO 999999	
<b>Compressore ore funzion.</b>	
Avviso 999 x1000	
Reset NO 999999	

1. Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
2. Indica il numero di ore in cui la pompa sull'evaporatore è stata impiegata
3. Indica il numero di ore in cui la pompa sull'evaporatore 2 è stata impiegata
4. Indica il numero di ore in cui il compressore attualmente selezionato è stato impiegato
5. Indica il numero di ore di lavoro oltre le quali viene generato un allarme di manutenzione per la pompa sull'evaporatore 2; tale numero verrà poi moltiplicato per 1000, quindi se si desidera impostare come soglia le 2000 ore, si dovrà inserire come valore 2
6. Permette di resettare le attuali ore di lavoro conteggiate per la pompa sull'evaporatore 2
7. Indica il numero di ore di lavoro oltre le quali viene generato un allarme di manutenzione per il compressore attualmente selezionato; tale numero verrà poi moltiplicato per 1000, quindi se si desidera impostare come soglia le 2000 ore, si dovrà inserire come valore 2
8. Permette di resettare le attuali ore di lavoro conteggiate per il compressore attualmente selezionato
9. Indica il numero di ore di lavoro oltre le quali viene generato un allarme di manutenzione per la pompa sull'evaporatore; tale numero verrà poi moltiplicato per 1000, quindi se si desidera impostare come soglia le 2000 ore, si dovrà inserire come valore 2
10. Permette di resettare le attuali ore di lavoro conteggiate per la pompa sull'evaporatore

## 8.8 IMPOSTAZIONI DCP O VENTILATORI INVERTER

U: 0 <b>Abilitaz.Silent Mode e Config.DCP</b>		
<b>Abilitazione Night Silent mode</b>	NO	
<b>Velocità max DCP in Night silent mode</b>		
Freddo	10.0V	
Freecooling	10.0V	
<b>Velocità massima DCP</b>	<b>Regolazione DCP</b>	
Freddo	Max. Velocità	0.0 V
Caldo	Min. Velocità	0.0 V
Freecooling	Tempo Spunto	0 s

1. Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
2. Questo valore permette di scegliere se attivare la funzione per il funzionamento silenzioso notturno; questa funzione non è disponibile su unità silenziate, inoltre per essere abilitata è necessario che l'unità possieda ventilatori inverter oppure sia fornita di DCP; (SI = funzione attiva; NO = funzione non attiva)
3. Indica il valore in Volt da assegnare alla massima velocità dei ventilatori durante la funzione di silenziamento notturno tale valore può andare da 0 a 10V, dove 10V rappresenta la massima velocità disponibile per i ventilatori
4. Indica il valore in Volt da assegnare alla massima velocità dei ventilatori (durante la modalità di funzionamento Freecooling) durante la funzione di silenziamento notturno tale valore può andare da 0 a 10V, dove 10V rappresenta la massima velocità disponibile per i ventilatori
5. Caldo: Non utilizzato
6. Indica il valore in Volt da assegnare alla massima velocità dei ventilatori durante il normale funzionamento in Freecooling; tale valore può andare da 0 a 10V, dove 10V rappresenta la massima velocità disponibile per i ventilatori
7. Indica il valore in Volt da assegnare alla massima velocità dei ventilatori durante il normale funzionamento; tale valore può andare da 0 a 10V, dove 10V rappresenta la massima velocità disponibile per i ventilatori
8. Indica il valore in Volt da assegnare alla minima velocità dei ventilatori durante il normale funzionamento; tale valore può andare da 0 a 10V, dove 0V rappresenta la minima velocità disponibile per i ventilatori
9. Indica il tempo per il quale mantenere lo spunto alla partenza dei ventilatori (durante il normale funzionamento dei ventilatori)

## 8.9 ABILITAZIONI FREECOOLING GLICOLE FREE (SE PREVISTA)



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Questo valore permette di scegliere se attivare o disattivare la modalità freecooling, per i modelli che la prevedono (SI = freecooling attivo; NO = freecooling non attivo)
- Questo valore permette di scegliere se attivare o disattivare la modalità freecooling glicole free, per i modelli che la prevedono (SI = freecooling attivo; NO = freecooling non attivo)

## 8.10 SETTAGGI FREECOOLING GLICOLE FREE (SE PREVISTA)



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica il valore in kW dichiarata per il Freecooling (circuito 1)
- Indica il valore in kW dichiarata per il Freecooling (circuito 2)
- Indica il valore in kW dichiarata per il Freecooling (circuito 3)
- Indica il valore in kW dichiarata per il Freecooling (circuito 4)
- Indica il valore in kW del compressore 1
- Indica il valore in kW del compressore 2
- Indica il valore in kW del compressore 3
- Indica il valore in kW del compressore 4
- Indica il differenziale tra l'aria esterna e la temperatura dell'acqua in ingresso all'unità alla quale è dichiarata la potenza del Freecooling sul circuito 1

- Indica il differenziale tra l'aria esterna e la temperatura dell'acqua in ingresso all'unità alla quale è dichiarata la potenza del Freecooling sul circuito 2
- Indica il differenziale tra l'aria esterna e la temperatura dell'acqua in ingresso all'unità alla quale è dichiarata la potenza del Freecooling sul circuito 3
- Indica il differenziale tra l'aria esterna e la temperatura dell'acqua in ingresso all'unità alla quale è dichiarata la potenza del Freecooling sul circuito 4
- Indica la temperatura in uscita dalla batteria Freecooling sotto la quale i ventilatori vengono inibiti
- Indica il differenziale (applicato all'uscita della batteria Freecooling) oltre il quale i ventilatori vengono abilitati alla massima velocità
- Indica il tempo di forzatura per la pompa glicole all'avvio
- Indica il set di attivazione della resistenza antigelo per il lato glicole

## 8.11 IMPOSTAZIONI DATA E ORARIO SULLA SCHEDA PRINCIPALE E SULLA SCHEDA DEL DISPLAY TOUCH



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica il giorno attuale della settimana su timer della scheda del display touch
- Indica l'ora attuale su timer della scheda del display touch
- Indica la data attuale su timer della scheda del display touch
- Indica l'ora attuale su timer pCO5
- Indica la data attuale su timer pCO5
- Indica l'ora da impostare sul timer pCO5
- Indica la data da impostare sul timer pCO5
- Permette di impostare sulla scheda pCO5 la data e l'orario specificati

## 8.12 VERSIONE SOFTWARE



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale versione del software per la scheda pCO5

## 9 MENÙ ALLARMI

Tramite il menù ALLARMI è possibile visualizzare, ed eventualmente resettare, le condizioni di allarme accorse all'unità durante il suo funzionamento; gli allarmi sono divisi in diverse categorie in base alla loro gravità, si ricorda che alcuni di essi potrebbero provocare seri danni all'unità, per cui prima di effettuare dei reset è necessario essere sicuri della natura dell'allarme e della causa che l'ha generato (eventualmente facendo riferimento al personale dell'assistenza tecnica specifica).

**AVVISO**

**i** Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4); per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 9.1 PAGINA GENERALE ALLARMI

**U: 0** **Avvertenza!!!**

**⚠ Attenzione!! ⚠**

**Il reset imprudente degli allarmi causa GRAVI DANNI all'unità**

Ho compreso e faccio Reset      Visualiz.Allarmi

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica il numero di allarmi attualmente attivi sull'unità.

### 9.2 PAGINA ALLARMI ATTIVI

**U: 0** **Allarmi Attivi**

Name	State	Description
Nessun Allarme attivo		

RESET      Storico Allarmi

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica gli allarmi attualmente attivi sull'unità fornendo alcune informazioni sulla natura dell'allarme

### 9.3 STORICO ALLARMI

**U: 0** **Storico Allarmi**

**AL002**      **00:00**      **00/00/00**

**Allarme monitore di tensione/fase**

T.In	100.0 °C	T.Usc	100.0 °C
AP	100.0 bar	BP	100.0 bar
T.Pre	100.0 °C	Set	100.0 °C
Diff	100.0 °C	Agel	100.0 °C

Inizio

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
  - Indica l'ora e la data in cui è avvenuto l'allarme
  - Indica il codice identificativo dell'allarme
  - Indica la descrizione sintetica dell'allarme
  - Indica la temperatura dell'acqua in ingresso allo scambiatore al momento dell'allarme
  - Indica la temperatura dell'acqua in uscita dallo scambiatore al momento dell'allarme
  - Indica la pressione di alta al momento dell'allarme
  - Indica la pressione di bassa al momento dell'allarme
  - Indica la temperatura sul premente al momento dell'allarme
  - Indica il valore del setpoint al momento dell'allarme
  - Indica il valore del differenziale al momento dell'allarme
  - Indica il valore del setpoint antigelo al momento dell'allarme
1. Permette di passare al primo allarme nello storico allarmi
  2. Permette di passare all'allarme precedente nello storico allarmi
  3. Permette di passare all'allarme successivo nello storico allarmi

## 9.4 LISTA ALLARMI

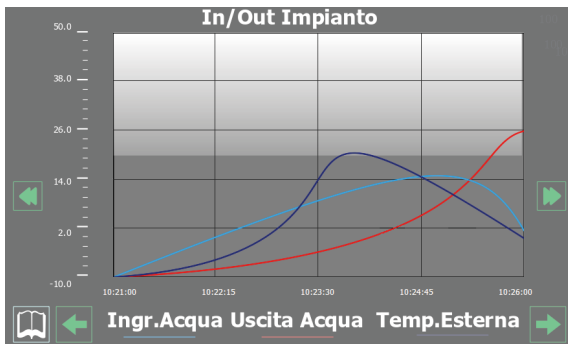
Indice	Significato	Note
AL01	Allarme a riarmo automatico	
AL02	Allarme monitore di tensione/fase	
AL03	Allarme antigelo	
AL04	Allarme termica compressore	
AL05	Allarme flussostato	
AL07	Allarme pressostato olio	
AL08	Allarme differenziale pressioni	
AL09	Allarme alta pressione (pressostato)	
AL10	Allarme alta pressione (trasduttore)	
AL11	Allarme bassa pressione (pressostato)	
AL12	Allarme bassa pressione (trasduttore)	
AL13	Allarme alta temperatura gas premente	
AL14	Allarme termica ventilatore n.1	
AL16	Allarme termica pompa condensatore	
AL17	Allarme termica pompa evaporatore	
AL18	Allarme termica pompa evaporatore 2	
AL20	Allarme manutenzione pompa evaporatore	
AL21	Allarme manutenzione pompa evaporatore 2	
AL22	Allarme manutenzione compressore	
AL31	Allarme sonda B1 guasta o scollegata	
AL32	Allarme sonda B2 guasta o scollegata	
AL33	Allarme sonda B3 guasta o scollegata	
AL34	Allarme sonda B4 guasta o scollegata	
AL35	Allarme sonda B5 guasta o scollegata	
AL36	Allarme sonda B6 guasta o scollegata	
AL37	Allarme sonda B7 guasta o scollegata	
AL38	Allarme sonda B8 guasta o scollegata	
AL39	Allarme sonda B9 guasta o scollegata	
AL40	Allarme sonda B10 guasta o scollegata	
AL41	Allarme sonda B1 espansione guasta o non collegata	
AL42	Allarme sonda B2 espansione guasta o non collegata	
AL43	Allarme espansione guasta o non collegata	
AL44	Allarme antigelo da ingresso digitale	
AL45	Allarme relè valvola decremento parzializzazione	
AL46	Allarme relè valvola incremento parzializzazione	
AL47	Allarme trasformatore amperometrico	
AL48	Allarme sonda B3 espansione guasta o non collegata	
AL49	Allarme sonda B4 espansione guasta o non collegata	
AL50	Allarme flussostato freecooling	Non è un allarme
AL51	Allarme termica pompa freecooling	
AL75	Allarme antigelo gas uscita evaporatore	
AL80	Allarme filtro condensatore	
AL85	Allarme bassa pressione LOW trasduttore	
AL90	Allarme sonda antigelo	
AL91	Allarme flussostato condensatore	
AL92	Allarme antigelo condensatore	
AL93	Allarme batteria driver EEV	
AL100	Allarme guasto Inverter Envelope	
AL101	Allarme guasto Inverter	
AL102	Allarme inverter sovracorrente	
AL103	Allarme inverter sovratensione	
AL104	Allarme inverter sovratemperatura	
AL105	Allarme inverter sotto tensione	
AL106	Allarme Inverter guasto di rete	
AL107	Allarme Inverter guasto HW	
AL108	Guasto Inverter del sensore di temperatura	
AL109	Allarme Errore di configurazione HW Inverter	

<b>Indice</b>	<b>Significato</b>	<b>Note</b>
AL110	Allarme Errore nei dati di configurazione Inverter	
AL111	Allarme Errore di configurazione dei parametri Inverter	
AL112	Allarme Sovraccarico termico motore Inverter	
AL113	Allarme sovraccarico motore	
AL115	Allarme motore di fase mancante Inverter	
AL116	Allarme Alta temperatura olio Inverter	
AL117	Allarme Livello olio basso Inverter	
AL118	Allarme Ciclo breve compressore inverter	
AL119	Allarme guasto Envelope Inverter	
AL120	Allarme Timeout controllo seriale Inverter	
AL121	Allarme Errore di comunicazione Inverter	
AL122	Allarme pressione Inverter	
AL123	Errore registro dati Inverter	

## 10 MENÙ GRAFICI

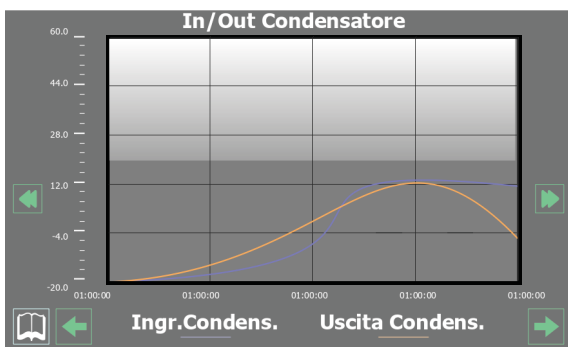
Tramite il menù GRAFICI è possibile visualizzare alcuni parametri operativi delle unità rappresentati graficamente su assi cartesiani, sui quali sarà possibile osservare i cambiamenti delle grandezze desiderate (temperature, potenza o pressioni) nel tempo.

### 10.1 GRAFICO ANDAMENTO TEMPERATURA ACQUA INGRESSO/ USCITA SCAMBIATORE



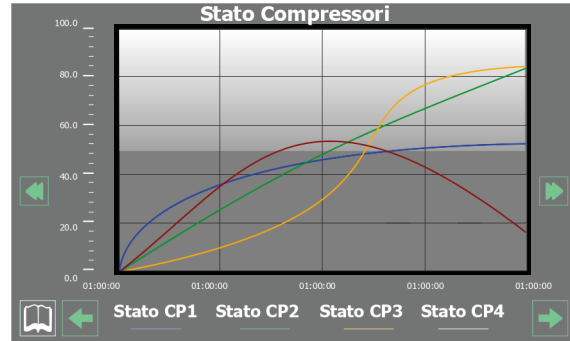
Visualizza un grafico in tempo reale sull'andamento delle temperature dell'acqua in ingresso ed in uscita dallo scambiatore (nella parte inferiore è possibile leggere la legenda per i colori delle curve).

### 10.2 GRAFICO ANDAMENTO TEMPERATURA ACQUA INGRESSO/ USCITA CONDENSATORE (UNITÀ ACQUA/ACQUA)



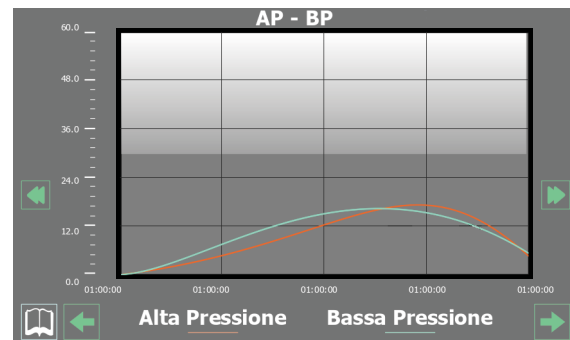
Visualizza un grafico in tempo reale sull'andamento delle temperature dell'acqua in ingresso ed in uscita dallo scambiatore (nella parte inferiore è possibile leggere la legenda per i colori delle curve).

### 10.3 GRAFICO ANDAMENTO COMPRESSORI



Visualizza un grafico in tempo reale sull'andamento delle potenze relative ai compressori (nella parte inferiore è possibile leggere la legenda per i colori delle curve)

### 10.4 GRAFICO ANDAMENTO ALTA E BASSA PRESSIONE



Visualizza un grafico in tempo reale sull'andamento delle pressioni di alta e di bassa (nella parte inferiore è possibile leggere la legenda per i colori delle curve).

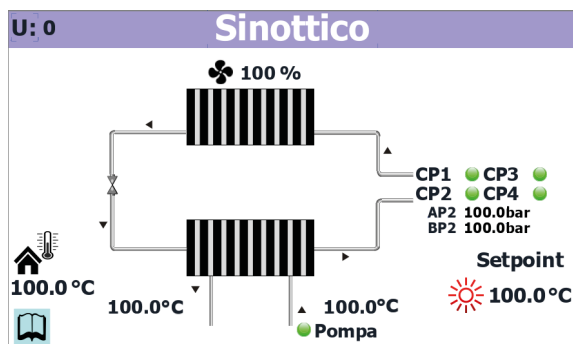
## 11 MENÙ SINOTTICO

Tramite il menù SINOTTICO è possibile visualizzare una rappresentazione schematica dell'unità, riassumendo alcuni parametri di funzionamento (in tempo reale) secondo quanto rilevato dalle varie sonde a bordo dell'unità.

**AVVISO**

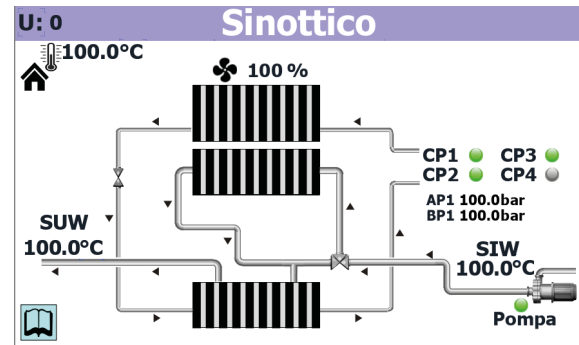
**i** Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4); per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 11.1 PAGINA RELATIVA ALLE UNITÀ SOLO FREDDO



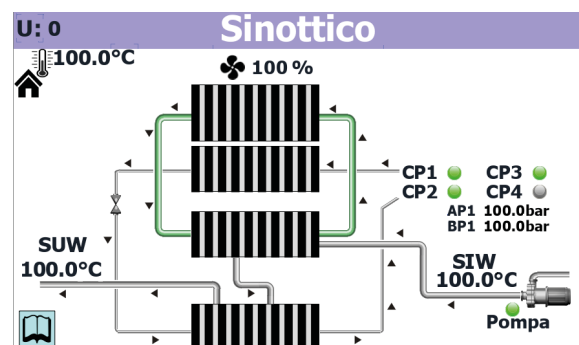
- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale velocità dei ventilatori
- Indica l'attuale temperatura esterna
- Indica lo stato della pompa (se attiva è presente l'etichetta relativa) e la temperatura dell'acqua in ingresso allo scambiatore
- Indica l'attuale setpoint di lavoro per l'unità
- Indica l'attuale situazione dei compressori (quelli visualizzati sono i compressori attualmente attivi, se nessun compressore è in "On" non verrà visualizzata alcuna etichetta)
- Indica l'attuale valore di alta pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica l'attuale valore di bassa pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica la temperatura dell'acqua in uscita dello scambiatore
- Indica la temperatura dell'acqua in ingresso dello scambiatore

### 11.2 PAGINA RELATIVA ALLE UNITÀ CON FREECOOLING



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale temperatura esterna
- Indica la temperatura dell'acqua in uscita dello scambiatore
- Indica l'attuale velocità dei ventilatori
- Indica l'attuale situazione dei compressori (quelli visualizzati sono i compressori attualmente attivi, se nessun compressore è in "On" non verrà visualizzata alcuna etichetta)
- Indica l'attuale valore di alta pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica l'attuale valore di bassa pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica la temperatura dell'acqua in ingresso dello scambiatore
- Indica lo stato della pompa (se attiva è presente l'etichetta relativa)

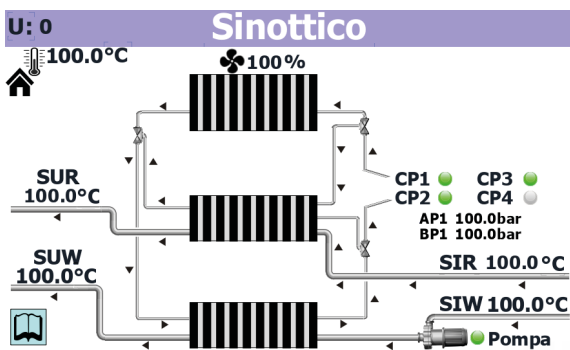
### 11.3 PAGINA RELATIVA ALLE UNITÀ CON FREECOOLING GLICOLE FREE (SE PREVISTA)



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale temperatura esterna
- Indica la temperatura dell'acqua in uscita dello scambiatore
- Indica l'attuale velocità dei ventilatori
- Indica l'attuale situazione dei compressori (quelli visualizzati sono i compressori attualmente attivi, se nessun

- compressore è in "On" non verrà visualizzata alcuna etichetta)
- Indica l'attuale valore di alta pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica l'attuale valore di bassa pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica la temperatura dell'acqua in ingresso dello scambiatore
- Indica lo stato della pompa (se attiva è presente l'etichetta relativa)

## 11.4 PAGINA RELATIVA ALLE UNITÀ CON RECUPERO



- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica l'attuale temperatura esterna
- Indica la temperatura dell'acqua in uscita dal recupero
- Indica la temperatura dell'acqua in uscita dello scambiatore
- Indica l'attuale velocità dei ventilatori
- Indica l'attuale situazione dei compressori (quelli visualizzati sono i compressori attualmente attivi, se nessun compressore è in "On" non verrà visualizzata alcuna etichetta)
- Indica l'attuale valore di alta pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica l'attuale valore di bassa pressione per il circuito attualmente selezionato
- Indica la temperatura dell'acqua in ingresso al recupero
- Indica la temperatura dell'acqua in ingresso dello scambiatore
- Indica lo stato della pompa (se attiva è presente l'etichetta relativa)

## 12 MENÙ FASCE ORARIE

Tramite il menù FASCE ORARIE è possibile impostare le fasce da utilizzare nella programmazione oraria dell'unità.

### AVVISO



Nell'angolo alto a sinistra di ogni finestra verrà indicato quale compressore stia attualmente fornendo i dati visualizzati (U:1,2,3 o 4); per passare da un compressore all'altro (possibile solo da unità Master) fare riferimento a quanto spiegato nel paragrafo "4.3 Visualizzazioni sullo stato di funzionamento dell'unità (dati in tempo reale) [a pagina 11](#)".

### 12.1 PAGINA RELATIVA ALLA CREAZIONE DEI PROGRAMMI ORARI

**U: 0 Fasce Orarie**

Le fasce orarie possono essere abilitate solo dal Master

Abilitazione fasce orarie giornaliere NO

Giorno Domenica

	Start	Stop
Fascia 1	00:00	00:00
Fascia 2	00:00	00:00

Fasce Orarie modo Night Silent

	Start	Stop
Fascia	00:00	00:00

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Permette di scegliere se abilitare oppure no le fasce orarie (SI = abilitate; NO = non abilitate)
- Indica a quale giorno corrispondono le impostazioni orarie attualmente visualizzate
- Permette di stabilire l'orario di inizio della prima fascia oraria disponibile
- Permette di stabilire l'orario di fine della prima fascia oraria disponibile
- Permette di stabilire l'orario di inizio della seconda fascia oraria disponibile
- Permette di stabilire l'orario di fine della seconda fascia oraria disponibile
- Permette di stabilire l'orario di inizio della fascia oraria per la funzione Night Silent (8.8 Impostazioni DCP o ventilatori inverter [a pagina 20](#))
- Permette di stabilire l'orario di fine della fascia oraria per la funzione Night Silent (8.8 Impostazioni DCP o ventilatori inverter [a pagina 20](#))

## 13 MENÙ LINGUA

Tramite il menù LINGUA è possibile modificare la lingua dell'interfaccia nei vari menù; la lingua di sistema viene normalmen-

te impostata in fabbrica secondo la destinazione dell'unità, tuttavia tramite questo menù è possibile modificarla in qualsiasi momento.

### 13.1 PAGINA RELATIVA ALLA SELEZIONE LINGUA DI SISTEMA

**Lingue**

Seleziona la lingua

Tipo unità di misura: STANDARD [°C/bar]

- Permette di impostare la lingua italiana sul sistema
- Permette di impostare la lingua inglese sul sistema
- Permette di impostare la lingua tedesca sul sistema
- Permette di impostare la lingua francese sul sistema
- Permette di impostare la lingua spagnola sul sistema

## 14 MENÙ ASSISTENZA

Menù protetto e bloccato da password.

### AVVISO



**Questo menù contiene impostazioni che possono causare malfunzionamenti se impostati in maniera non corretta; l'accesso a questo menù è consentito solo al personale dell'assistenza tecnica o a personale abilitato. Per maggiori informazioni contattare il servizio assistenza.**

## 15 MENÙ INGRESSO MULTIFUNZIONE

Tramite il menù INGRESSO MULTIFUNZIONE è possibile impostare la funzione da assegnare all'ingresso multifunzione U7 (MASTER).

### 15.1 VISUALIZZA STATO INGRESSO MULTIFUNZIONE U7

U: 0 Multifunzione	
Multifunzione	Off
Ingresso	-999,9 °C
Setp. Estate	-999,9 °C
Setp. Inverno	-999,9 °C
Limite Potenza	999 %
Rich. Potenza	999 %
Comp. Estate	-99,9 °C
Comp. Inverno	-99,9 °C

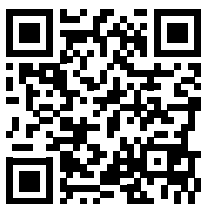
A

- Indica a quale compressore si riferiscono i dati visualizzati (U:1 = Master; U:2 = Slave 1; U:3 = Slave 2; U:4 = Slave 3)
- Indica se l'ingresso multifunzione è stato abilitato oppure no (tale abilitazione può essere impostata solo da personale dell'assistenza tecnica)
- Indica il valore letto sull'ingresso analogico U7 (tale abilitazione può essere impostata solo da personale dell'assistenza tecnica)

**A.** Valore riservato all'assistenza tecnica

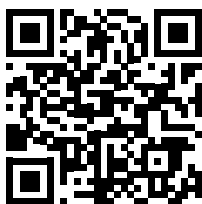


SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



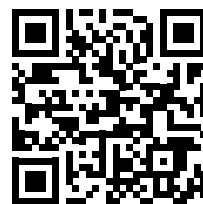
<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5593>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=5589>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15638>



Aermec S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577

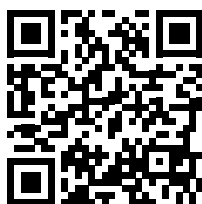
marketing@aermec.com - www.aermec.com



#### SERVIZI ASSISTENZA TECNICA

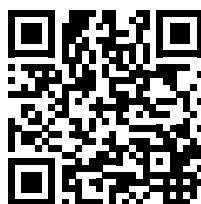
Per il Servizio Assistenza Tecnica fare riferimento all'elenco allegato all'unità.  
L'elenco è anche consultabile sul sito  
[www.aermec.com/Servizi/Aermec](http://www.aermec.com/Servizi/Aermec) è vicino a te.

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION  
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15639>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15640>